

# 您的孩子有 健康保險嗎？

提供兒童和青少年免費或低費用健康保險



## 使您孩子更健康

您的孩子可能符合條件參加 **Health Check (Medicaid)** 或 **NC Health Choice** - 一項供兒童與 19 歲以下（在某些專案中年齡可放寬至 21 歲）少年的免費或低費用健康保險。成長於四口之家、家長年收入達到 \$44,100 美元或以上的兒童，也有可能符合條件。該計劃也包括與祖父母、其他家庭或朋友居住的兒童。您的孩子需要使用有效的社會安全號碼申請該計劃。

## 收入指標

我們隨時可能對下列數字進行調整。歡迎各個家庭踴躍申請。如需瞭解最新收入指標，請造訪 [www.nchealthystart.org/income.pdf](http://www.nchealthystart.org/income.pdf)

家庭規模	稅前月收入*
2	\$2,429
3	\$3,052
4	\$3,675
5	\$4,299
6 人或更多	每增加一人，增加 624 美元

\* 如果您的收入高於指標，但需負擔兒童保育、工作相關或子女撫養費用，您的孩子也有可能符合條件。

## 益處包括

- 兒童健康檢查
- 藥物
- 生病就診
- 牙科護理
- 打預防針（注射）
- 住院治療
- 化驗檢查
- 專家諮詢
- 治療
- 手術
- 醫療設備與供應品
- 視力與聽力護理



尚有其他益處專供具有特殊健康需求的兒童。

## 使您自己更安心。

## 申請很容易！

可前往當地社會服務部 (DSS) 親自提交申請。

也可登入

[www.NCHealthyStart.org](http://www.NCHealthyStart.org)，  
下載申請表。將填好的申請表  
和所需文件的副本郵寄至  
當地社會服務部。

## 保持登記狀態！

一旦您的孩子獲得此保險計劃擔保，請記住每年需要重新登記，從而繼續獲得保險利益。



若要獲得政府部門和非盈利機構有關人類服務的資訊和參考資料，請致電 CARE-LINE（護理專線）其號碼是：  
1-800-662-7030。

專線開通時間為早 7 時 - 晚 11 時，週末及法定假日無休

若要獲得詳細資料或索取申請表，請登入：

[www.NCHealthyStart.org](http://www.NCHealthyStart.org)

Place local information here:



# Does your child have health insurance?

Free or low-cost health insurance for children and teens



## Better health for your children.

Your child may qualify for **Health Check (Medicaid)** or **NC Health Choice** – free or low-cost health insurance for children and teens under 19 years old (up to 21 in some cases). Even children in a family of four with working parents earning \$44,100 a year or more may qualify. The programs also cover children living with grandparents, other family or friends. **Your children need a valid social security number to qualify for these programs.**

## Income guidelines

The numbers listed below may be subject to change. Families are encouraged to apply. For the most current income guidelines, please go to [www.nchealthystart.org/income.pdf](http://www.nchealthystart.org/income.pdf).

Family size	Monthly income before taxes*
2	\$2,429
3	\$3,052
4	\$3,675
5	\$4,299
6 or more	add \$624 for each additional family member

\* Your child may also qualify if you earn more but have child care, work-related or child support expenses.

## Benefits include

- Well-child checkups
- Medicines
- Sick visits
- Dental care
- Immunizations (shots)
- Hospital care
- Lab tests
- Counseling
- Therapies
- Surgeries
- Medical equipment & supplies
- Vision & hearing care



Children with special health care needs may receive more benefits.

## Peace of mind for you.

### It's easy to apply!

To apply in person, go to the local department of social services (DSS).

To apply by mail, go to [www.NCHealthyStart.org](http://www.NCHealthyStart.org) and download an application. Mail the completed form and copies of requested documents to your local DSS.

### Stay enrolled!

Once your child is covered by this insurance, remember to RE-ENROLL each year to continue benefits.



For information and referrals regarding human services in government and non-profit agencies, call the CARE-LINE at 1-800-662-7030. 7 a.m.–11 p.m. including weekends and state holidays

For an application or more information, go to [www.NCHealthyStart.org](http://www.NCHealthyStart.org)

Place local information here:

